Belgique
fr
Deutsche Anleitung auf Anfrage erhältlich

EASYLIFE

Kaliko

Notice d'utilisation

Chauffe-eau thermodynamique

KALIKO

TWH 200 E
TWH 300 E
TWH 300 EH

De Dietrich
LE CONFORT DURABLE®

Cher client,

Merci d'avoir fait l'acquisition de cet appareil.

Nous vous invitons à lire attentivement la présente notice avant d'utiliser votre appareil. Conservez ce document dans un endroit adapté afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. Pour garantir un fonctionnement sûr et efficace, nous vous recommandons de procéder régulièrement aux opérations d'entretien nécessaires. Notre service Après-Vente et notre équipe technique peuvent vous apporter leur aide dans ces opérations.

Nous espérons que vous profiterez de votre produit pendant de longues années.

Table des matières

1 Consignes de sécurité . . . 5
1.1 Consignes de sécurité . . . 5
1.1.1 Installation . . . 5
1.1.2 Raccordements hydrauliques . . . 5
1.1.3 Raccordements électriques . . . 5
1.1.4 Site internet . . . 6
1.1.5 Autres . . . 6
1.2 Recommandations . . . 7
1.3 Responsabilités . . . 7
1.3.1 Responsabilité du fabricant . . . 7
1.3.2 Responsabilité de l'installateur . . . 7
1.3.3 Responsabilité de l'utilisateur . . . 7
1.4 Fiche de données de sécurité : fluide frigorigène R-134a . . . 7
1.4.1 Identification du produit . . . 7
1.4.2 Identification des dangers . . . 7
1.4.3 Composition / Information sur les composants . . . 8
1.4.4 Premiers secours . . . 8
1.4.5 Mesures de lutte contre l'incendie . . . 8
1.4.6 En cas de dispersion accidentelle . . . 8
1.4.7 Manipulation . . . 9
1.4.8 Protection individuelle . . . 9
1.4.9 Considérations relatives à l'élimination . . . 9
1.4.10 Réglementations . . . 9

2 A propos de cette notice . . . 9
2.1 Symboles utilisés dans la notice . . . 9
2.2 Abréviations . . . 10

3 Caractéristiques techniques . . . 10
3.1 Directives . . . 10
3.2 Données techniques . . . 10
3.2.1 Caractéristiques de l'appareil . . . 10

4 Description du produit . . . 12
4.1 Principe de fonctionnement . . . 12
4.2 Description du tableau de commande . . . 12
4.2.1 Description des touches . . . 12
4.2.2 Description de l'afficheur . . . 13
4.2.3 Naviguer dans les menus . . . 14

5 Utilisation . . . 14
5.1 Mise en service de l'appareil . . . 14
5.2 Affichage des valeurs mesurées . . . 15
5.2.1 Menu Mesures . . . 15
5.2.2 Compteurs . . . 15
5.3 Modifier les réglages . . . 17
5.3.1 Choisir le mode de fonctionnement . . . 17
5.3.2 Programmer une absence prolongée (Vacances) . . . 18
5.3.3 Régler l'heure et la date . . . 18
5.3.4 Modifier un programme horaire . . . 19
5.3.5 Modifier les paramètres de production d'eau chaude sanitaire . . . 20
5.3.6 Revenir aux réglages d'usine . . . 21
5.4 Arrêter l'installation . . . 21
5.5 Protection antigel . . . 21

6 Entretien . . . 22
6.1 Consignes générales . . . 22
6.2 Opérations d'entretien à effectuer . . . 22
6.2.1 Nettoyer l'habillage . . . 22

7 En cas de dérangement . . . 22
7.1 Messages (Code de type bxx ou Exx) . . . 22
7.1.1 Codes erreurs de type bxx b.xx . . . 22

7.1.2 Codes erreurs de type Exx E.xx . . . 24
7.2 Historique des messages et des défauts . . . 25
7.2.1 Affichage des erreurs **Err** . . . 26
7.2.2 Affichage des blocages **bL** . . . 26
7.2.3 Remise à zéro de l'historique des erreurs et des blocages . . . 26

8 Garantie . . . 26
8.1 Généralités . . . 26
8.2 Conditions de garantie . . . 26

9 Annexes . . . 27
9.1 Informations relatives aux directives écoconception et étiquetage énergétique . . . 27
9.1.1 Informations spécifiques . . . 27

1 Consignes de sécurité

1.1 Consignes de sécurité

Danger
Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 3 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les enfants de 3 à 8 ans ne sont autorisés à actionner que le robinet relié au chauffe-eau.

1.1.1 Installation

Respecter l'espace nécessaire pour l'installation correcte de l'appareil.

Voir
Chapitre Implantation de l'appareil (Notice d'installation et d'entretien).

1.1.2 Raccordements hydrauliques

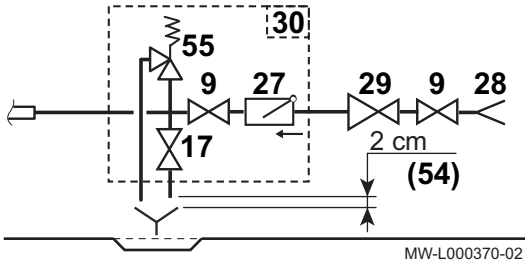
- Pour le raccordement hydraulique, Il est impératif de respecter les normes et les directives locales correspondantes.
- Respecter les pressions et températures minimales et maximales de l'eau pour assurer un fonctionnement correct de l'appareil. Voir chapitre Caractéristiques techniques.
- Température limite au point de puisage : la température maximale de l'eau chaude sanitaire au point de puisage fait l'objet de réglementations particulières dans les différents pays de commercialisation afin de préserver les utilisateurs. Ces réglementations particulières doivent être respectées lors de l'installation.
- Afin de limiter le risque de brûlure, installer un mitigeur thermostatique (non fourni) sur la sortie du chauffe-eau thermodynamique.
- Pour vidanger le circuit d'eau chaude sanitaire. Voir chapitre **Entretien**.

Attention
Groupe de sécurité (non fourni)

- Conformément aux règles de sécurité, une soupape de sécurité (non fournie), tarée à 0,7 MPa (7 bar) doit-être montée sur l'entrée d'eau froide sanitaire du chauffe-eau thermodynamique.
- Le dispositif limiteur de pression (soupape de sécurité ou groupe de sécurité) doit être mis en fonctionnement régulièrement afin de retirer les dépôts de tartre et pour s'assurer qu'il n'est pas bloqué.
- Le dispositif limiteur de pression doit être raccordé à un tuyau d'évacuation, maintenu à l'air libre, dans un environnement hors gel, en pente continue vers le bas.
- De l'eau pouvant s'écouler du tuyau d'évacuation du dispositif limiteur de pression, ce dernier doit être maintenu ouvert, à l'air libre, dans un environnement hors-gel, en pente continue et vers le bas.
- Un réducteur de pression (non fourni) est nécessaire lorsque la pression d'alimentation dépasse 80% du tarage de la soupape ou du groupe de sécurité et doit être placé en amont du chauffe-eau thermodynamique.
- Aucun organe de sectionnement ne doit se trouver entre la soupape ou le groupe de sécurité et le préparateur d'eau chaude sanitaire.

■ **Groupe de sécurité**

Fig.1



- **9** Vanne de sectionnement
- **17** Robinet de vidange
- **27** Clapet anti-retour
- **28** Entrée eau froide sanitaire
- **29** Réducteur de pression
- **30** Groupe de sécurité
- **54** Extrémité de la conduite de décharge libre et visible 2 à 4 cm au-dessus de l'entonnoir d'écoulement
- **55** Soupape de sécurité 0,7 MPa (7 bar)

1.1.3 Raccordements électriques

- Un moyen de déconnexion doit être prévu dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe comme une minuterie ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.
- Installer l'appareil en respectant les règles nationales d'installation électrique.
- Le tableau de commande de l'appareil doit rester sous tension pour assurer le fonctionnement de l'anode à courant imposé. Le non-respect de cette instruction peut entraîner la détérioration de la cuve du chauffe-eau et l'annulation de la garantie.
- Schéma de câblage :

Voir
Chapitre Schéma de principe électrique (Notice d'installation et d'entretien).

- Raccordement de l'appareil au réseau électrique :

Voir
Chapitre Raccordements électriques (Notice d'installation et d'entretien).

- Type et calibre des fusibles :

Voir
Chapitre Raccordements électriques (Notice d'installation et d'entretien).

1.1.4 Site internet

La notice d'utilisation est également disponible sur notre site internet.

1.1.5 Autres

Danger
En cas d'émanations de fumées ou de fuite de fluide frigorigène :

- Ne pas utiliser de flamme nue, ne pas fumer, ne pas actionner de contacts ou interrupteurs électriques (sonnette, éclairage, moteur, ascenseur, etc.).
- Ouvrir les fenêtres.
- Eteindre l'appareil.
- Eviter tout contact avec le fluide frigorigène. Risque de gelures.
- Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.

Avertissement
Selon les réglages de l'appareil :

- Ne pas toucher les tuyaux de liaison frigorifique les mains nues lors du fonctionnement de l'appareil. Risque de brûlure.

Attention

- Ne pas laisser l'appareil sans entretien.
  Contacter un professionnel qualifié ou souscrire un contrat d'entretien pour l'entretien annuel de l'appareil.
- Afin de limiter le risque de brûlure, la mise en place d'un mitigeur thermostatique sur la tubulure de départ eau chaude sanitaire est obligatoire.

1.2 Recommandations

Avertissement
Seul un professionnel attesté et ayant reçu une formation adéquate est autorisé à intervenir sur l'appareil et l'installation.

Avertissement
Avant toute intervention, couper l'alimentation électrique de l'appareil.

1.3 Responsabilités

1.3.1 Responsabilité du fabricant

Nos produits sont fabriqués dans le respect des exigences des différentes directives applicables. Ils sont de ce fait livrés avec le marquage CE et tous les documents nécessaires. Ayant le souci de la qualité de nos produits, nous cherchons en permanence à les améliorer. Nous nous réservons donc le droit de modifier les caractéristiques indiquées dans ce document.

Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée dans les cas suivants :

- Non-respect des instructions d'installation et d'entretien de l'appareil.
- Non-respect des instructions d'utilisation de l'appareil.
- Défaut ou insuffisance d'entretien de l'appareil.

1.3.2 Responsabilité de l'installateur

L'installateur a la responsabilité de l'installation et de la première mise en service de l'appareil. L'installateur est tenu de respecter les instructions suivantes :

- Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- Installer l'appareil conformément à la législation et aux normes actuellement en vigueur.
- Effectuer la première mise en service et toutes les vérifications nécessaires.
- Expliquer l'installation à l'utilisateur.
- Si un entretien est nécessaire, avertir l'utilisateur de l'obligation de contrôle et d'entretien de l'appareil.
- Remettre toutes les notices à l'utilisateur.

1.3.3 Responsabilité de l'utilisateur

Pour garantir le fonctionnement optimal de l'installation, vous devez respecter les consignes suivantes :

- Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- Faire appel à un professionnel qualifié pour réaliser l'installation et effectuer la première mise en service.
- Se faire expliquer l'installation par l'installateur.
- Faire effectuer les contrôles et entretiens nécessaires par un professionnel qualifié.
- Conserver les notices en bon état et à proximité de l'appareil.

1.4 Fiche de données de sécurité : fluide frigorigène R-134a

1.4.1 Identification du produit

Nom du fluide frigorigène : R–134a.

1.4.2 Identification des dangers

Effets néfastes sur la santé :

- Les vapeurs sont plus lourdes que l'air et peuvent provoquer des asphyxies par réduction de la teneur en oxygène.
- Gaz liquéfié : Le contact avec le liquide peut provoquer des gelures et des lésions oculaires graves.

Classification du produit : Ce produit n'est pas classé comme "préparation dangereuse" selon la réglementation de l'Union Européenne.

Attention
Si du réfrigérant est mélangé avec de l'air, cela peut provoquer des pointes de pression dans les tuyaux frigorifiques et entraîner une explosion et d'autres risques.

1.4.3 Composition / Information sur les composants

- Nature chimique : 1,1,1,2-Tétrafluoroéthane R-134a.
- Composants contribuant aux dangers :

Tab.1

Nom de la substance	Contenance	Numéro du cas	Numéro CE	Classification	PRP
1,1,1,2-Tétrafluoroéthane R-134a	100 %	811-97-2	212-377-0		1430

1.4.4 Premiers secours

En cas d'inhalation :

- Retirer le sujet de la zone contaminée et l'amener au grand air.
- En cas de malaise : appeler un médecin.

En cas de contact avec la peau :

- Traiter les gelures comme des brûlures. Rincer abondamment avec de l'eau tempérée, ne pas retirer les vêtements (risque d'adhérence avec la peau).
- Si des brûlures cutanées apparaissent, appeler immédiatement un médecin.

En cas de contact avec les yeux :

- Rincer immédiatement à l'eau en maintenant les paupières bien écartées (minimum 15 minutes).
- Consulter immédiatement un ophtalmologiste.

1.4.5 Mesures de lutte contre l'incendie

Agents d'extinction appropriés :

- Tous les agents d'extinction sont utilisables.

Agents d'extinction non appropriés :

- Aucun à notre connaissance. En cas d'incendie à proximité, utiliser les agents d'extinction adaptés.

Risques spécifiques :

- Elévation de pression : en présence d'air, peut former, dans certaines conditions de température et de pression, un mélange inflammable.
- Sous l'action de la chaleur : dégagement de vapeurs toxiques et corrosives.

Méthodes particulières d'intervention :

- Refroidir à l'eau pulvérisée les capacités exposées à la chaleur.

Protection des intervenants :

- Appareil de protection respiratoire isolant autonome.
- Protection complète du corps.

1.4.6 En cas de dispersion accidentelle

Précautions individuelles :

- Eviter le contact avec la peau et les yeux.
- Ne pas intervenir sans équipement de protection adapté.
- Ne pas respirer les vapeurs.
- Faire évacuer la zone dangereuse.
- Arrêter la fuite.
- Supprimer toute source d'ignition.
- Ventiler mécaniquement la zone de déversement (risque d'asphyxie).

Nettoyage / décontamination :

- Laisser évaporer le produit résiduel.

1.4.7 Manipulation

Mesures techniques :

- Ventilation.

Précautions à prendre :

- Interdiction de fumer.
- Eviter l'accumulation de charges électrostatiques.
- Travailler dans un lieu bien ventilé.

1.4.8 Protection individuelle

Protection respiratoire :

- En cas de ventilation insuffisante : masque à cartouche de type AX.
- En espace confiné : appareil de protection respiratoire isolant autonome.

Protection des mains :

- Gants de protection en cuir ou caoutchouc nitrile.

Protection des yeux :

- Lunettes de sécurité avec protections latérales.

Protection de la peau :

- Vêtement en coton majoritaire.

Hygiène industrielle :

- Ne pas boire, manger ou fumer sur le lieu de travail.

1.4.9 Considérations relatives à l'élimination

Déchets de produit :

- Consulter le fabricant ou le fournisseur pour des informations relatives à la récupération ou au recyclage.

Emballages souillés :

- Réutiliser ou recycler après décontamination. Détruire en installation autorisée.

Avertissement
L'élimination doit se faire conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

1.4.10 Réglementations

- Règlement (UE) N° 517/2014 du Parlement Européen et du Conseil du 16 avril 2014 relatif aux gaz à effet de serre fluorés et abrogeant le règlement (CE) n° 842/2006.
- Installations classées n° 1185.

2 A propos de cette notice

2.1 Symboles utilisés dans la notice

Dans cette notice, différents niveaux de danger sont utilisés pour attirer l'attention sur des indications particulières. Nous souhaitons ainsi assurer la sécurité de l'utilisateur, éviter tout problème et garantir le bon fonctionnement de l'appareil.

Danger
Risque de situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles graves.

Danger d'électrocution
Risque d'électrocution.

Avertissement
Risque de situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles légères.

Attention
Risque de dégâts matériels.

Important
Attention, informations importantes.

Voir
Référence à d'autres notices ou à d'autres pages de cette notice.

2.2 Abréviations

- **ECS :** Eau Chaude Sanitaire
- **BP :** Basse pression
- **HP :** Haute pression
- **CFC :** Chlorofluorocarbure
- **Qpr :** Pertes statiques (Déperditions thermiques du préparateur lorsqu'il est à l'arrêt pendant 24 heures)
- **COP :** Coefficient de performance
- **HP/HC :** Heures pleines / Heures creuses

3 Caractéristiques techniques

3.1 Directives

Par la présente, De Dietrich déclare que l'équipement radioélectrique du type KALIKO est un produit destiné principalement à un usage domestique. Il est fabriqué et mis en circulation conformément aux exigences des directives européennes.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible auprès du fabricant.

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :

Outre les prescriptions et les directives légales, les directives complémentaires décrites dans cette notice doivent également être observées.

Pour toutes les prescriptions et directives visées dans la présente notice, il est convenu que tous les compléments ou les prescriptions ultérieures sont applicables au moment de l'installation.

3.2 Données techniques

3.2.1 Caractéristiques de l'appareil

Tab.2 Caractéristiques générales

Modèle	Unité	TWH 200 E	TWH 300 E	TWH 300 EH
Temps de chauffe (15–51 °C)	heures	5	7	7
Capacité	litres	215	270	260

Modèle	Unité	TWH 200 E	TWH 300 E	TWH 300 EH
Poids (à vide)	kg	92	105	123
Fluide frigorigène R-134a	kg	1,45	1,45	1,45
Fluide frigorigène R-134a(1)	tCO_2e	2,075	2,075	2,075
Puissance (pompe à chaleur) - Température de l'air = 15 °C	W	1700	1700	1700
Puissance résistance électrique	W	2400	2400	2400
Pression de service	MPa (bar)	1,0 (10)	1,0 (10)	1,0 (10)
Tension d'alimentation	V	230	230	230
Disjoncteur	A	16 A Type K	16 A Type K	16 A Type K
Dispositif de protection à courant résiduel (RCD)		30 mA Type A	30 mA Type A	30 mA Type A

(1) Quantité de fluide frigorigène calculée en équivalent tonnes de CO_2.

Important
Le fluide frigorigène R-134a est contenu dans un équipement hermétiquement scellé.

Tab.3 Performance air ambiant

Modèle	Unité	TWH 200 E	TWH 300 E	TWH 300 EH
Profil de soutirage	-	L	XL	XL
Puissance électrique absorbée (pompe à chaleur)	W	460	470	470
COP(1)		2,73	2,93	2,68
COP(2)		3,34	3,50	3,27
Vmax(3)	litres	274	377	383
Pes(1)(4)	W	39	44	48
Pes(2)(4)	W	25	35	32

(1) Valeur obtenue avec une température d'air de 7 °C et une température de l'entrée d'eau à 10 °C, selon EN16147 basé sur le cahier des charges LCIE N°103-15/B:2011
(2) Valeur obtenue avec une température d'air de 15 °C et une température de l'entrée d'eau à 10 °C, selon EN16147 basé sur le cahier des charges LCIE N°103-15/B:2011
(3) Volume maximal d'eau chaude utilisable à une température de 40 °C
(4) Puissance absorbée en régime stabilisé

Tab.4 Performance air extérieur

Modèle	Unité	TWH 200 E	TWH 300 E	TWH 300 EH
Profil de soutirage	-	L	XL	XL
Puissance électrique absorbée (pompe à chaleur)	W	500	500	500
COP(1)		3,16	3,11	2,9
Débit d'air nominal (ΔP = 25 Pa)	m^3/h	320	320	320
Vmax sans appoint(2)(3) Volume disponible	litres	275	378	383
Pes (1)(4)	W	27	27	32
Longueur maximale du raccordement d'air diamètre 160 mm (5)	m	26	26	26

(1) Valeur obtenue avec une température d'air de 7 °C et une température de l'entrée d'eau à 10 °C, selon EN16147 basé sur le cahier des charges LCIE N°103-15/B:2011
(2) Volume maximal d'eau chaude utilisable à une température de 40 °C
(3) Pour une température de consigne de 54 °C (TWH 200 E et TWH 300 E) ou 55 °C (TWH 300 EH)
(4) Puissance absorbée en régime stabilisé
(5) La mise en place de gaine à l'aspiration et au refoulement de la pompe à chaleur dégrade ses performances

Tab.5 Appoint hydraulique

Modèle	Unité	TWH 200 E	TWH 300 E	TWH 300 EH
Surface de l'échangeur	m^2	-	-	1,00
Débit continu à ΔT = 35 K (1)(2)	litres/h	-	-	955,6
Débit sur 10 minutes avec ΔT = 30 K (1)	l/10 min	-	-	420
(1) Entrée eau froide sanitaire à 10 °C - Température entrée primaire à 80 °C (2) Puissance : 34,1 kW				

4 Description du produit

4.1 Principe de fonctionnement

Le chauffe-eau thermodynamique utilise l'air ambiant non chauffé ou l'air extérieur pour la préparation de l'eau chaude sanitaire.

Le circuit frigorifique est un circuit fermé, dans lequel le fluide frigorigène R-134a joue le rôle d'un vecteur d'énergie.

La chaleur de l'air aspiré est délivrée au fluide frigorigène dans l'échangeur à ailettes, à une température d'évaporation basse.

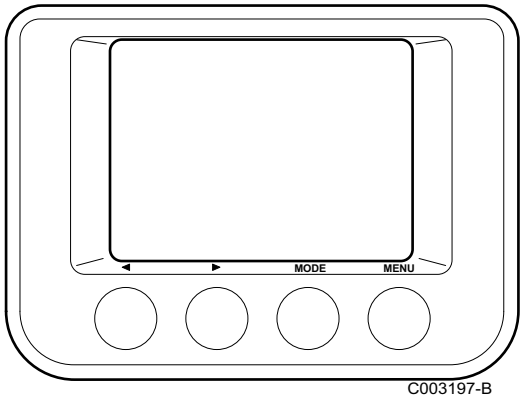
Le fluide frigorigène est aspiré sous forme de vapeur par un compresseur qui le porte à une pression et à une température plus élevées et l'envoie au condenseur. Dans le condenseur, la chaleur soustraite dans l'évaporateur ainsi qu'une partie de l'énergie absorbée par le compresseur sont cédées à l'eau.

Le fluide frigorigène se détend dans le détendeur thermostatique et se refroidit. Le fluide frigorigène peut à nouveau soustraire, dans l'évaporateur, la chaleur contenue dans l'air aspiré.

4.2 Description du tableau de commande

4.2.1 Description des touches

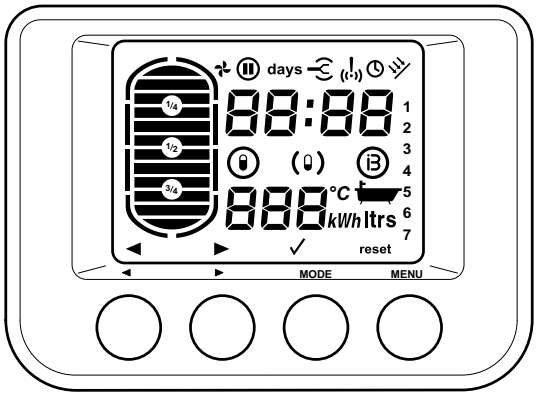
Fig.2



◀ – ▶	Touches de navigation
MODE	Touche de sélection des modes de fonctionnement
MENU	Touche d'accès aux différents menus

4.2.2 Description de l'afficheur

Fig.3



MW-1000339-1

	Quantité d'eau chaude sanitaire disponible (en fonction de la consigne réglée)
	Réglage des paramètres
!	Alarme
	Période Confort active ou Programmation horloge
88 : 88	Affichage de la date (jour:mois) ou de l'heure (heure:minutes)
1 2 3 4 5 6 7	Affichage du jour de la semaine (1 = lundi, 2 = mardi, ... 7 = dimanche)
888	Affichage numérique
oPt	Fonction optimisation active
	Nombre de bains disponibles (40 °C)
ltrs	Quantité d'eau (litres)
◀	Baisser les valeurs de réglage
▶	Augmenter les valeurs de réglage
✓	Touche de validation
reset	Réarmer la régulation après une panne
	Mode automatique ou Mode Confort
	Mode Eco
	Mode Boost
days	Mode Vacances
+	Mode Confort avec fonction Boost via l'entrée heure creuse ou énergie alternative (par exemple photovoltaïque)
+	Mode Eco avec fonction Boost via l'entrée heure creuse ou énergie alternative (par exemple photovoltaïque)
days +	Mode Vacances avec fonction Boost via l'entrée heure creuse ou énergie alternative (par exemple photovoltaïque)

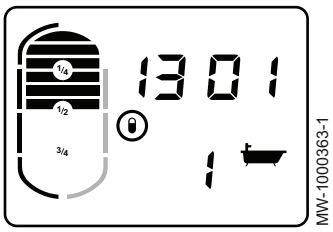
■ Indicateur du mode de production d'eau chaude sanitaire

L'afficheur principal indique le mode de production d'eau chaude sanitaire.

Tab.6

Affichage	Production d'eau chaude sanitaire	Description
MW-C003487-03	Pompe à chaleur	Les 2 segments de la cuve clignotent simultanément lorsque la production d'eau chaude sanitaire est assurée par la pompe à chaleur
MW-C003484-03	Appoint électrique	Le segment droit de la cuve clignote lorsque la production d'eau chaude sanitaire est assurée par l'appoint électrique
C003485-B	Appoint hydraulique	Le segment de gauche de la cuve clignote lorsque la production d'eau chaude sanitaire est assurée par l'appoint hydraulique (modèle TWH 300 EH)
MW-C003486-03	Pompe à chaleur + Appoint électrique ou Appoint hydraulique	Les 2 segments de la cuve clignotent alternativement lorsque la production d'eau chaude sanitaire est assurée par la pompe à chaleur, par appoint électrique ou par appoint hydraulique (modèle TWH 300 EH).

Fig.4



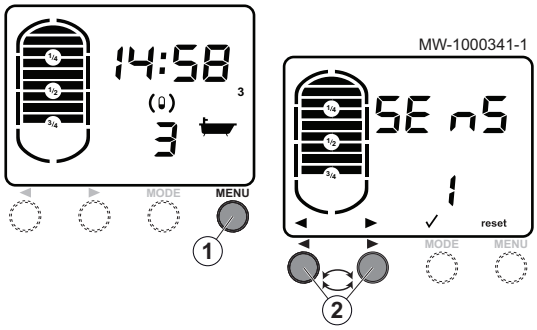
■ Indicateur de volume d'eau disponible

Lors d'une production d'eau chaude sanitaire, l'afficheur indique le nombre de bains disponibles et le niveau de remplissage de la cuve (quantité d'eau chaude disponible).

- Le nombre de bains se calcule à partir d'une température eau chaude sanitaire de 40 °C.
- Le remplissage de la cuve se fait en fonction de la température de consigne.
- Régler les paramètres P 18 et P 19 selon le modèle d'appareil.

4.2.3 Naviguer dans les menus

Fig.5



1. Appuyer sur la touche **MENU**.
   ⇨ Le menu SEnS 1 s'affiche.
2. Utiliser les touches ◀ et ▶ pour faire défiler les menus (voir tableau ci-dessous).
3. Appuyer sur la touche **MODE** (✓) pour entrer dans le menu sélectionné.
4. Appuyer sur la touche **MENU** pour revenir à l'affichage précédent.
5. Appuyer une fois sur la touche **MENU** pour revenir à l'affichage principal.

Accès au menu	Menu	Description
1 x **MENU**	SEnS 1	Menu mesures
1x ▶	CLoC 2	Réglage de l'heure et de la date
2x ▶	ProG 3	Modifier un programme horaire
3x ▶	Coun 4	Compteurs
4x ▶	PArAS	Paramètres de réglage
5x ▶	EnbL 6	Historique des défauts
6x ▶	CodE 7	Paramètres installateur

5 Utilisation

5.1 Mise en service de l'appareil

Attention
Seul un professionnel qualifié peut effectuer la première mise en service.

Attention
Après avoir mis l'appareil en place, attendre une heure avant de le mettre en service.

Effectuer les opérations de mise en service selon l'ordre suivant :

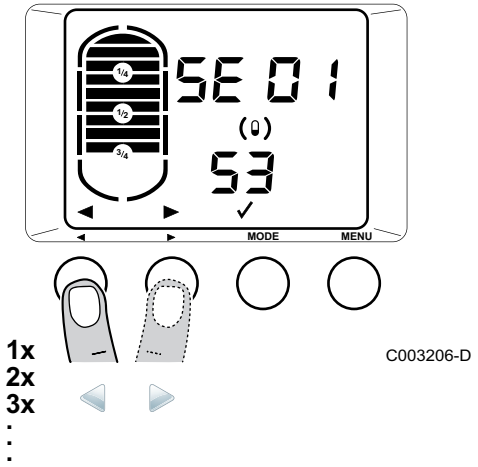
1. Raccorder au secteur.
2. Vérifier qu'aucun code d'erreur ou message n'apparaît sur l'afficheur.
   ⇨ En sortie d'usine, la température de consigne de l'eau chaude sanitaire est réglée à 55 °C en mode confort.
3. Sélectionner le mode de fonctionnement BOOST (Ⓑ).
   ⇨ S'il y a une demande de production d'eau chaude sanitaire, le compresseur démarre après 120 secondes.

Voir aussi
Protection antigel
Choisir le mode de fonctionnement, page 17
Protection antigel, page 21

5.2 Affichage des valeurs mesurées

5.2.1 Menu Mesures

Fig.6

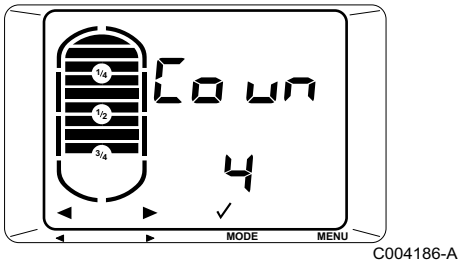


1. Appuyer une fois sur la touche **MENU**.
   ⇨ Le menu SEnS 1 s'affiche.
2. Appuyer sur la touche **MODE** ✓ pour entrer dans le menu Mesures.
   ⇨ Le menu SE01 s'affiche.
3. Utiliser les touches ◀ et ▶ pour passer d'une mesure à l'autre.

Paramètres	Description	Unité
SE01	Sonde de température eau chaude sanitaire du haut	°C
SE02	Sonde de température eau chaude sanitaire du milieu	°C
SE04	Sonde de température ambiante	°C
SE05	Sonde de température de l'évaporateur	°C
SE06	Etat de l'entrée programmable (tarification électrique) : • HP1 : Contact fermé (heures pleines) • HC0 : Contact ouvert (heures creuses)	
StSu	Etat / Sous-état de fonctionnement de la séquence de la régulation	
SP1	Point de consigne appoint	°C
SP2	Point de consigne compresseur	°C

5.2.2 Compteurs

Fig.7

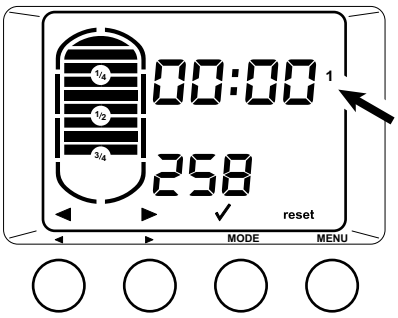


■ **Afficher les compteurs**

1. Appuyer une fois sur la touche **MENU**.
   ⇨ Le menu SEnS 1 s'affiche.
2. Appuyer 3 fois sur la touche ▶ .
   ⇨ Le menu Coun 4 s'affiche.
3. Appuyer sur la touche **MODE** ✓ pour entrer dans le menu Compteurs.

   ⇨ Le numéro du compteur est indiqué du côté droit de l'affichage.

Fig.8



C003210-C

4. Utiliser les touches ◀ et ▶ pour passer d'un compteur à l'autre (voir tableau ci-dessous).
5. Pour quitter ce menu, appuyer sur la touche **MODE** ✓.
6. Pour revenir à l'affichage principal, appuyer sur la touche **MENU**.

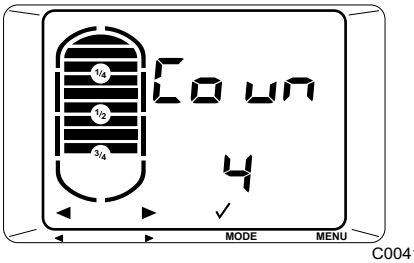
Tab.7

Compteur	Description	Unité
1	Energie totale enfournée pour la production de l'eau chaude sanitaire (valeur calculée)	kWh
2	Energie électrique consommée par le compresseur durant les dernières 24 heures (valeur calculée). Le compteur est remis à zéro chaque jour à 00:00.	Wh
3	Energie électrique consommée par l'appoint électrique durant les dernières 24 heures (valeur calculée). Le compteur est remis à zéro chaque jour à 00:00.	Wh
4	Nombre d'heures de fonctionnent de l'appoint hydraulique	h
5	Nombre d'heures de mise sous tension	h
6	Puissance instantanée (valeur calculée)	W

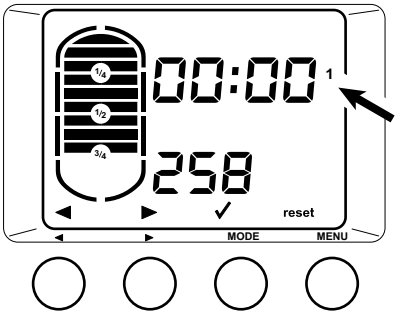
■ Remettre à zéro les compteurs

1. Appuyer une fois sur la touche **MENU**.
   ⇨ Le menu SEnS 1 s'affiche.
2. Appuyer 3 fois sur la touche ▶.
   ⇨ Le menu Coun 4 s'affiche.

Fig.9



C004186-A

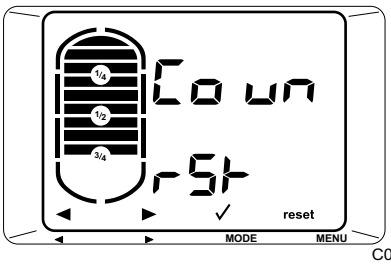


C003210-C

3. Appuyer sur la touche **MODE** ✓ pour entrer dans le menu Compteurs.

   ⇨ Le numéro du compteur est indiqué sur le côté droit de l'affichage.
4. Utiliser les touches ◀ et ▶ pour passer d'un compteur à l'autre.
5. Appuyer sur la touche **reset** pour remettre le compteur affiché à zéro.

Fig.10



C004187-B

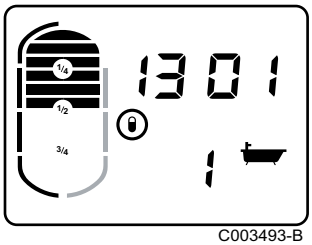
6. Valider avec la touche **MODE** ✓.
7. Pour quitter ce menu, appuyer sur la touche **MODE** ✓.
8. Pour revenir à l'affichage principal, appuyer sur la touche **MENU**.

5.3 Modifier les réglages

5.3.1 Choisir le mode de fonctionnement

Le mode de fonctionnement est indiqué sur l'afficheur principal.

Fig.11



C003493-B

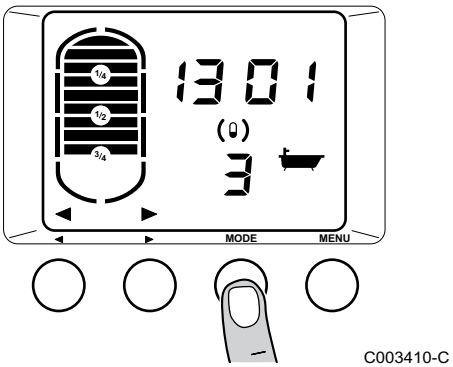
1. Pour changer de mode de fonctionnement, appuyer plusieurs fois sur la touche **MODE**, jusqu'à ce que le symbole correspondant au mode de fonctionnement souhaité apparaisse sur l'afficheur.

Tab.8

Affichage	Mode de fonctionnement	Description
	Automatique ou confort	**Programme confort actif** La production d'eau chaude sanitaire est assurée par la pompe à chaleur et, si nécessaire, par appoint électrique (+ appoint hydraulique pour modèle TWH 300 EH) . Si la production d'eau chaude sanitaire n'est pas satisfaite par le compresseur au terme d'une temporisation modifiable (réglage d'usine : 5 heures - paramètre P 23), les appoints démarrent.
( )	Eco	**Programme réduit actif** La production d'eau chaude sanitaire est assurée uniquement par la pompe à chaleur. Après l'arrêt du compresseur, l'affichage de la qualité d'eau chaude sanitaire disponible peut ne pas être complet ( ).
	Boost	**Marche forcée actif** La production d'eau chaude sanitaire est assurée simultanément par la pompe à chaleur et l'appoint pendant une période définie (réglage d'usine : 6 heures).
days	Vacances	**Période de vacances** Arrêt de la production d'eau chaude sanitaire. La température de l'eau chaude sanitaire est maintenue à 10 °C.

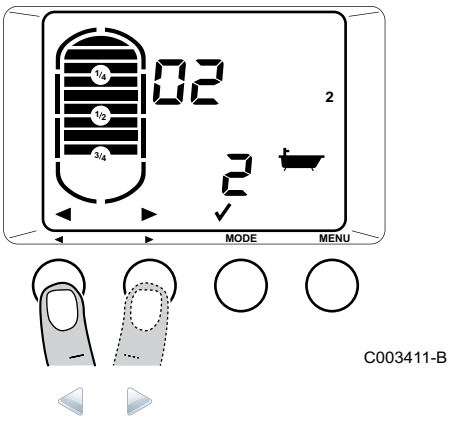
5.3.2 Programmer une absence prolongée (Vacances)

Fig.12



1. Appuyer 4 fois sur la touche **MODE** ✓.
   ⇨ Le symbole ⏸ **days** s'affiche.

Fig.13



2. Programmer le nombre de jours de vacances à l'aide des touches ◀ et ▶. Pendant cette période, la production d'eau chaude sanitaire est maintenue à 10 °C.
3. Valider avec la touche **MODE** ✓.

Important
Le nombre de jours de vacances est décrémenté de un jour tous les jours à 00:00 heures.

Voir aussi
Programmer une absence prolongée (Vacances)
Choisir le mode de fonctionnement, page 17
Programmer une absence prolongée (Vacances), page 18
Codes erreurs de type Exx, page 24

5.3.3 Régler l'heure et la date

■ Régler la date et l'heure

Pour régler l'heure et de la date, procéder comme suit :

1. Appuyer une fois sur la touche **MENU**.
   ⇨ Le menu SEnS 1 s'affiche.
2. Appuyer une fois sur la touche ▶.
   ⇨ Le menu CLoC2 s'affiche.

Fig.14

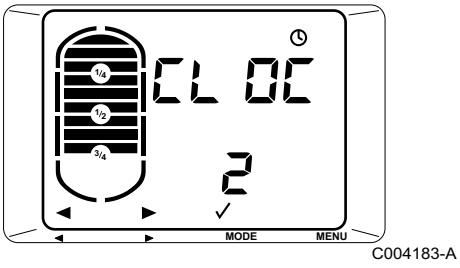
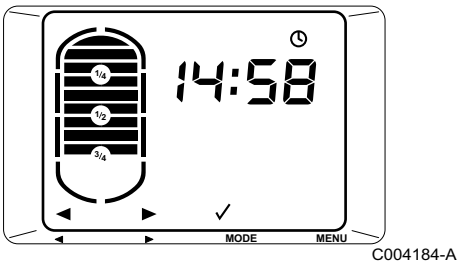
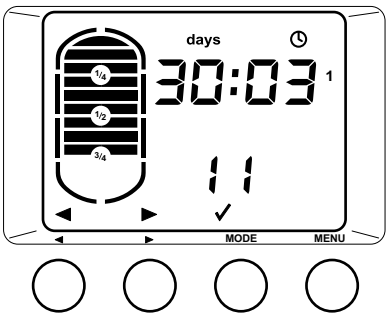


Fig.15



3. Appuyer sur la touche **MODE** ✓ pour entrer dans le menu Heures.
   ⇨ Les heures clignotent.
4. Régler l'heure avec les touches ◀ et ▶.
5. Valider avec la touche **MODE** ✓.
   ⇨ Les minutes clignotent.
6. Régler les minutes avec les touches ◀ et ▶.

Fig.16



C003207-C

7. Valider avec la touche **MODE** ✓.
8. Procéder de la même façon pour régler le jour, le mois et l'année.
9. Valider avec la touche **MODE** ✓.
10. Pour quitter ce menu, appuyer sur la touche **MODE** ✓.
11. Pour revenir à l'affichage principal, appuyer sur la touche **MENU**.

■ Passer automatiquement à l'heure d'été

Le régulateur est programmé à l'avance pour passer automatiquement à l'heure d'été le dernier dimanche de mars et à l'heure d'hiver le dernier dimanche d'octobre.

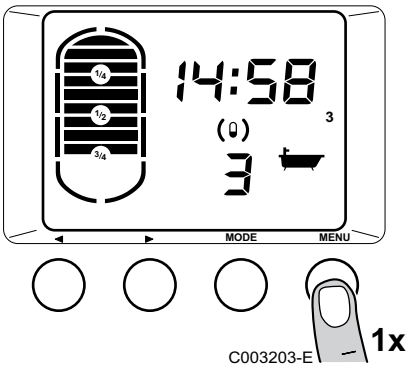
Voir
Pour modifier ce paramètre, se référer au chapitre "Modifier les paramètres de production d'eau chaude sanitaire".

5.3.4 Modifier un programme horaire

Important

- La programmation horaire peut être la même pour tous les jours de la semaine ou différente selon le jour de la semaine.
- Il est possible de programmer jusqu'à 3 périodes de confort pour chaque jour de la semaine, chaque période étant définie par une heure de début b. x et une heure de fin E x.
- Les heures se divisent par tranche de demi-heure.
- Pour un meilleur confort, la durée de la période doit être supérieure à 6 heures.
- Réglage d'usine : 23:00 - 7:00 - Tous les jours de la semaine.

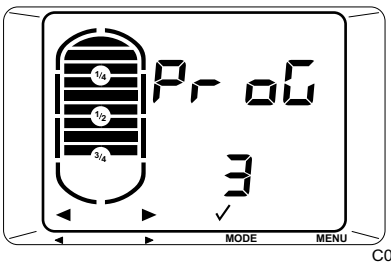
Fig.17



C003203-E

1. Appuyer une fois sur la touche **MENU**.
   ⇨ Le menu **SE nS 1** s'affiche.

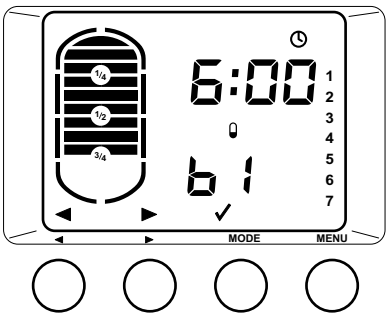
Fig.18



C004185-A

2. Appuyer 2 fois sur la touche ▶.
   ⇨ Le menu **Pr oG 3** s'affiche.
3. Appuyer sur la touche **MODE** ✓pour entrer dans ce menu.
   ⇨ Les numéros de tous les jours de la semaine clignotent (1 = Lundi, 2 = Mardi, ...).

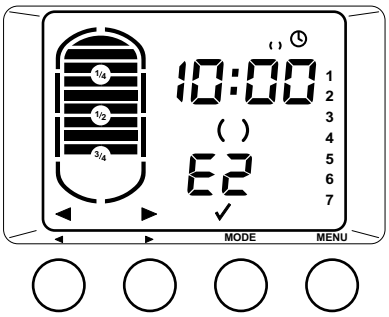
Fig.19



C003208-B

4. Pour avoir une programmation horaire identique pour tous les jours de la semaine, appuyer sur la touche **MODE** ✓.
   Pour avoir une programmation horaire différente selon le jour de la semaine, appuyer sur les touches ◀ et ▶ pour sélectionner le jour dont le programme doit être modifié. Valider avec la touche **MODE** ✓.
   L'heure de début de la première période (b 1) est affichée.
5. Appuyer sur la touche **MODE** ✓.
   ⇨ L'heure b 1 clignote.
6. Entrer la nouvelle heure de début à l'aide des touches ◀ et ▶.

Fig.20



C003209-B

7. Valider avec la touche **MODE** ✓.
   ⇨ L'heure de fin de la première période (E.2) est affichée.
8. Entrer la nouvelle heure de fin à l'aide des touches ◀ et ▶.
9. Valider avec la touche **MODE** ✓.
   ⇨ L'heure de début de la seconde période (b 3) est affichée.
10. Programmer les heures de début et de fin des deuxième et troisième périodes en reprenant les étapes 5 à 9.

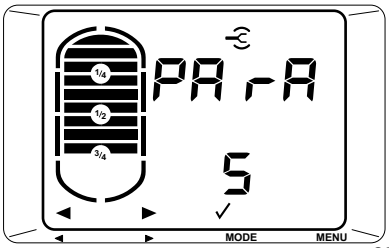
Tab.9

b 1	Heure de début - plage horaire 1
E2	Heure de fin - plage horaire 1
b 3	Heure de début - plage horaire 2
E4	Heure de fin - plage horaire 2
b 5	Heure de début - plage horaire 3
E6	Heure de fin - plage horaire 3

11. Pour ne pas utiliser une période de confort, appuyer sur la touche **MODE** ✓ lorsque l'heure de début de période est affichée.
    L'affichage de l'heure passe à OFF.
    Lorsque l'heure de début de période est mise à OFF, l'heure de fin de période passe automatiquement aussi à OFF.
12. Pour quitter ce menu, appuyer sur la touche **MENU**.

5.3.5 Modifier les paramètres de production d'eau chaude sanitaire

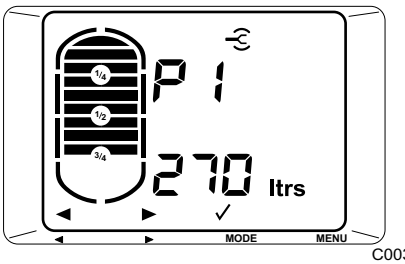
Fig.21



C004188-A

1. Appuyer une fois sur la touche **MENU**.
   ⇨ Le menu SErS 1 s'affiche.
2. Appuyer 4 fois sur la touche ▶.
   ⇨ Le menu PArAS s'affiche.

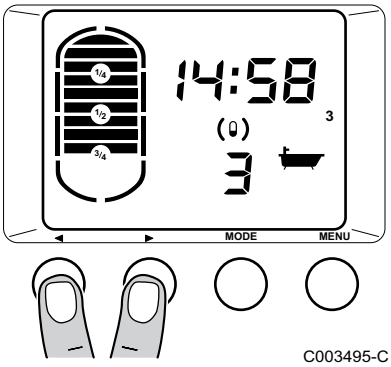
Fig.22


C003307-A

3. Appuyer sur la touche **MODE** ✓ pour entrer dans ce menu.
   ⇨ Le paramètre P.1 s'affiche.
4. Utiliser les touches ◀ et ▶ pour passer d'un paramètre à l'autre.
5. Pour modifier un paramètre, appuyer sur la touche **MODE** ✓.
6. Régler la valeur souhaitée à l'aide des touches ◀ et ▶.
7. Valider avec la touche **MODE** ✓.

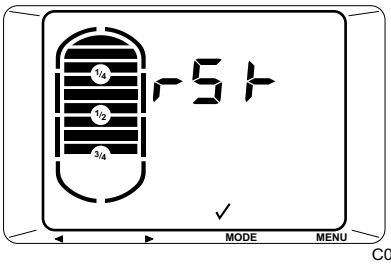
5.3.6 Revenir aux réglages d'usine

Fig.23


C003495-C

1. Appuyer **simultanément** sur les touches ◀ et ▶ pendant 5 secondes.
   ⇨ Le menu **rSt** s'affiche.

Fig.24


C004193-A

2. Appuyer sur la touche MODE ✓ pour revenir aux réglages d'usine de tous les paramètres.

5.4 Arrêter l'installation

Avertissement
Ne pas mettre l'appareil hors tension afin d'assurer la protection contre la corrosion. Le non-respect de cette instruction peut entraîner la détérioration de la cuve du chauffe-eau et l'annulation de la garantie.
La protection contre le gel de l'appareil reste active.

5.5 Protection antigel

En cas d'absence prolongée (vacances), programmer le nombre de jours correspondant.

La température de l'eau contenue dans la cuve est maintenue à 10 °C.

Voir aussi
Protection antigel
Mise en service de l'appareil, page 14
Protection antigel, page 21
Codes erreurs de type bxx, page 22
Protection antigel
Programmer une absence prolongée (Vacances), page 18

6 Entretien

6.1 Consignes générales

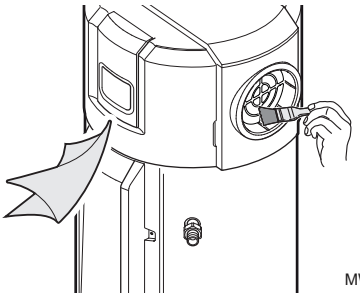
Attention
L'installation et l'entretien de l'appareil doivent être effectués par un professionnel attesté conformément aux textes réglementaires et règles de l'art en vigueur.

Les opérations d'entretien sont importantes pour les raisons suivantes :

- Garantir des performances optimales
- Allonger la durée de vie du matériel
- Fournir une installation qui assure le meilleur confort dans le temps au client.

6.2 Opérations d'entretien à effectuer

6.2.1 Nettoyer l'habillage



1. Nettoyer l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide et d'une eau savonneuse.
2. Nettoyer la grille de ventilation à l'aide d'un pinceau à poils longs.

7 En cas de dérangement

7.1 Messages (Code de type bxx ou Exx)

7.1.1 Codes erreurs de type bxx

En cas de dérangement, le tableau de commande affiche un message et un code correspondant.

1. Noter le code affiché.
   ⇨ Le code est important pour le dépistage correct et rapide du type de dérangement et pour une éventuelle assistance technique.
2. Débrancher et rebrancher le câble secteur. L'appareil ne se remet en marche que lorsque le dérangement a été acquitté.
3. Si le code s'affiche à nouveau, remédier au problème en suivant les instructions du tableau ci-dessous.
   ⇨ Si les causes du blocage sont toujours présentes après plusieurs tentatives de démarrage automatique, l'appareil passe en mode verrouillage (aussi appelé dérangement).

Voir aussi
Protection antigel
Codes erreurs de type Exx, page 24
Protection antigel, page 21

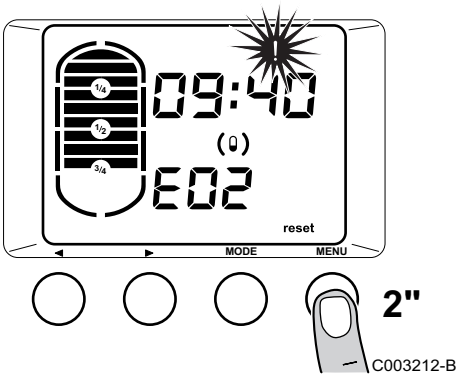
■ Liste des codes de type b.x.x.

Tab.10

Code	Description	Vérification / solution
b00	Erreur de paramètres sur la carte électronique PCU.	Réinitialiser les paramètres. **Voir** Chapitre Retour aux réglages d'usine
b01	Alarme du pressostat. **Important** La production d'eau chaude sanitaire est assurée par appoint si appoint autorisé.	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
b02	Température d'eau chaude sanitaire maximale dépassée alors que la production d'eau chaude sanitaire n'est pas assurée (ni par le compresseur, ni par l'appoint).	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
b03	La température ambiante est supérieure à 35 °C. Le compresseur est hors plage de fonctionnement. **Important** La production d'eau chaude sanitaire est assurée par appoint si appoint autorisé	• Modifier les paramètres suivant les préconisations de la notice. • Le compresseur assurera la production de l'eau chaude sanitaire une fois que la température ambiante sera inférieure à 35 °C.
b04	La température ambiante est inférieure à - 5 °C **Important** La production d'eau chaude sanitaire est assurée par appoint si appoint autorisé	• Modifier les paramètres suivant les préconisations de la notice. • Le compresseur assurera la production de l'eau chaude sanitaire une fois que la température ambiante dépassera -5 °C.
b27	La sonde de température eau chaude sanitaire du haut est en court-circuit	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
b28	La sonde de température eau chaude sanitaire du haut est ouverte	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
b32	L'anode à courant imposé est en circuit ouvert.	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
b33	L'anode à courant imposé est en court-circuit.	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
b40	Erreur de mesure sur les sondes de température eau chaude sanitaire **Important** • Ce message ne s'affiche que lors de la première mise en service • Ce message disparaît au bout de 10 minutes ou en appuyant sur la touche ✓	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
Err bus	Pas de communication entre le tableau de commande et la carte PCU.	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
Init 12	Pas de communication entre le tableau de commande et la carte PCU.	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
oPt	Activation du mode optimisé.	Le préparateur d'eau chaude sanitaire se charge en utilisant la pompe à chaleur et l'appoint hydraulique de manière optimale.

7.1.2 Codes erreurs de type Exx E.x.x.

Fig.25



1. L'afficheur indique :
   - Le symbole **(!)**
   - Le symbole **reset**
   - Le code de dérangement (par exemple E.02).
2. Après avoir remédié au dérangement, appuyer pendant 2 secondes sur la touche **reset**.
   ⇨ Si le code d'erreur continue à apparaître, rechercher la cause dans le tableau des erreurs et appliquer la solution.

■ **Liste des codes de type E.x.x.**

Tab.11

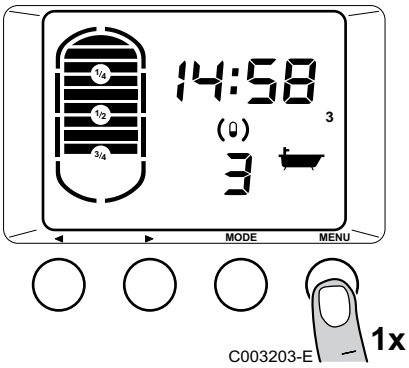
Code	Description	Vérification / solution
E.00	L'unité de stockage des paramètres de la carte électronique est défectueuse	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
E.01	La sonde de température eau chaude sanitaire du milieu est en court-circuit **Important** La production d'eau chaude sanitaire n'est pas assurée	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
E.02	La sonde de température eau chaude sanitaire du milieu est ouverte **Important** La production d'eau chaude sanitaire n'est pas assurée	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
E.04	La sonde de température ambiante est en court-circuit **Important** La production d'eau chaude sanitaire est assurée par appoint si appoint autorisé	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
E.05	La sonde de température ambiante est ouverte **Important** La production d'eau chaude sanitaire est assurée par appoint si appoint autorisé	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
E.06	La sonde de température de l'évaporateur est en court-circuit **Important** La production d'eau chaude sanitaire est assurée par appoint si appoint autorisé	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
E.07	La sonde de température de l'évaporateur est ouverte **Important** La production d'eau chaude sanitaire est assurée par appoint si appoint autorisé	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.

Code	Description	Vérification / solution
E.08	Dysfonctionnement de la fonction dégivrage **Important** La production d'eau chaude sanitaire est assurée par appoint si appoint autorisé	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
E.09	L'alarme du pressostat basse pression est active depuis plus de 120 secondes **Important** La production d'eau chaude sanitaire est assurée par appoint si appoint autorisé	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
E.10	L'alarme du pressostat basse pression a effectué plus de 3 déclenchements durant les dernières 24 heures **Important** La production d'eau chaude sanitaire est assurée par appoint si appoint autorisé, le cas échéant, par une mise en marche manuelle.	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.

7.2 Historique des messages et des défauts

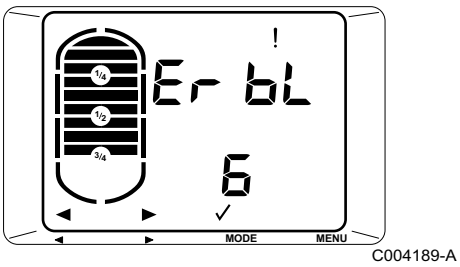
Le menu ErbLG permet de consulter les 16 derniers messages et les 16 derniers défauts affichés par le tableau de commande.

Fig.26



1. Appuyer une fois sur la touche **MENU**.
   ⇨ Le menu SErS 1 s'affiche.

Fig.27

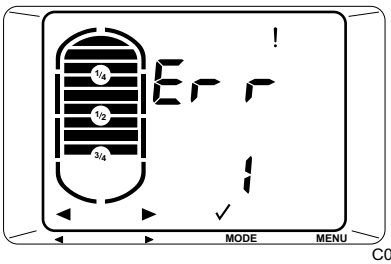


2. Appuyer 5 fois sur la touche ▶.
   ⇨ Le menu ErbLG s'affiche.
3. Appuyer sur la touche **MODE** ✓ pour entrer dans ce menu.

Tab.12

Accès au menu	Menu	Description
1x ▶	Err	Historique des erreurs
2x ▶	bL	Historique des blocages
3x ▶	CLr	Remise à zéro de l'historique des erreurs et des blocages

Fig.28



C004190-A

4. Le menu Err s'affiche avec le nombre d'erreurs qui sont apparues.
5. Pour revenir à l'affichage précédent, appuyer sur la touche **MENU**.

7.2.1 Affichage des erreurs Err

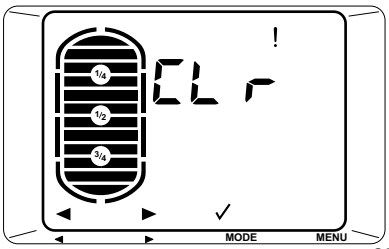
1. Lorsque le menu **Err** est affiché, appuyer sur la touche **MODE** ✓.
2. Le code E.X.X. de la dernière erreur qui s'est produite est affiché, ainsi que son heure et sa date en alternance.
3. Appuyer sur la touche **MODE** ✓ pour accéder aux détails de l'erreur.
   - Utiliser les touches ◀ et ▶ pour parcourir la liste des erreurs.
   - Utiliser la touche **MENU** pour revenir à la liste des erreurs.

7.2.2 Affichage des blocages bL

1. Lorsque le menu **bL** est affiché, appuyer sur la touche **MODE** ✓.
2. Le code b.X.X. du dernier blocage qui s'est produit est affiché, ainsi que son heure et sa date en alternance.
3. Appuyer sur la touche **MODE** ✓ pour accéder aux détails du blocage.
   - Utiliser les touches ◀ et ▶ pour parcourir la liste des blocages.
   - Utiliser la touche **MENU** pour revenir à la liste des blocages.

7.2.3 Remise à zéro de l'historique des erreurs et des blocages

Fig.29



C004191-A

1. Lorsque le menu **CLr** est affiché, appuyer sur la touche **MODE** ✓.
   ⇨ L'historique des erreurs et des blocages est remis à zéro.

8 Garantie

8.1 Généralités

Vous venez d'acquérir l'un de nos appareils et nous vous remercions de la confiance que vous nous avez ainsi témoignée.

Nous nous permettons d'attirer votre attention sur le fait que votre appareil gardera d'autant plus ses qualités premières qu'il sera vérifié et entretenu régulièrement.

Tout notre réseau reste bien entendu à votre disposition.

8.2 Conditions de garantie

Les dispositions qui suivent ne sont pas exclusives du bénéfice le cas échéant au profit de l'acheteur des dispositions légales applicables en matière de vices cachés dans le pays de l'acheteur.

Votre appareil bénéficie d'une garantie contractuelle contre tout vice de fabrication à compter de sa date d'achat mentionnée sur la facture de l'installateur.

La durée de notre garantie est mentionnée dans notre catalogue tarif.

Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée au titre d'une mauvaise utilisation de l'appareil, d'un défaut ou d'une insuffisance d'entretien de celui-ci, ou d'une mauvaise installation de l'appareil (il vous appartient à cet égard de veiller à ce que cette dernière soit réalisée par un professionnel qualifié).

Nous ne saurions en particulier être tenus pour responsables des dégâts matériels, pertes immatérielles ou accidents corporels consécutifs à une installation non conforme :

- Aux dispositions légales et réglementaires ou imposées par les autorités locales.
- Aux dispositions nationales, voire locales et particulières régissant l'installation.
- A nos notices et prescriptions d'installation, en particulier pour ce qui concerne l'entretien régulier des appareils.

Notre garantie est limitée à l'échange ou la réparation des seules pièces reconnues défectueuses par nos services techniques à l'exclusion des frais de main d'œuvre, de déplacement et de transport.

Notre garantie ne couvre pas le remplacement ou la réparation de pièces par suite notamment d'une usure normale, d'une mauvaise utilisation, d'interventions de tiers non qualifiés, d'un défaut ou d'insuffisance de surveillance ou d'entretien, d'une alimentation électrique non conforme et d'une utilisation d'un combustible inapproprié ou de mauvaise qualité.

Les sous-ensembles, tels que moteurs, pompes, vannes électriques, etc., ne sont garantis que s'ils n'ont jamais été démontés.

Les droits établis par la directive européenne 99/44/CEE, transposée par le décret législatif N° 24 du 2 février 2002, publiée sur le J.O. N° 57 du 8 mars 2002, restent valables.

9 Annexes

9.1 Informations relatives aux directives écoconception et étiquetage énergétique

9.1.1 Informations spécifiques

Recommandations

Danger
Seuls des professionnels qualifiés sont autorisés à procéder au montage, à l'installation et à l'entretien de l'installation.

Directive écoconception

Le présent produit est conforme aux exigences de la directive européenne 2009/125/CE, relative à l'écoconception des produits liés à l'énergie.

Données techniques - Chauffe-eau thermodynamiques

Tab.13 Paramètres techniques applicables aux chauffe-eau thermodynamiques

			TWH 200 E	TWH 300 E	TWH 300 EH
Consommation journalière d'électricité selon EN16147	Q_{elec}	kWh	3,015	5,104	5,189
Profil de soutirage déclaré			L	XL	XL
Niveau de puissance acoustique, à l'intérieur(1)	L_{WA}	dB(A)	57	57	57
Volume de stockage	V	l	215,0	270,0	265,0
Eau mitigée à 40 °C	V40	l	274	371	384
(1) Le cas échéant.					

Pompe de circulation

Important
La valeur de référence des pompes de circulation les plus efficaces est EEI ≤ 0,20.

Mise au rebut et recyclage

Fig.30

Avertissement
Le démontage et la mise au rebut du chauffe-eau thermodynamique doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

Fiche de produit - Chauffe-eau thermodynamiques

Tab.14 Fiche de produit des chauffe-eau thermodynamiques

		TWH 200 E	TWH 300 E	TWH 300 EH
Profil de soutirage déclaré		L	XL	XL
Classe d'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau dans des conditions climatiques moyennes		A++	A+	A+
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau dans les conditions climatiques moyennes	%	162,00	154,00	152,00
Consommation annuelle d'énergie dans des conditions climatiques moyennes	kWh(1)	634	1084	1099
Réglage du thermostat	°C	54,00	54,00	55,00
Niveau de puissance acoustique L_{WA} à l'intérieur(2)	dB(A)	57	57	57
Capacité de fonctionnement pendant les heures creuses		Non	Non	Non
Commande smart activée(3)		Non	Non	Non
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau, dans des conditions climatiques **plus froides** - **plus chaudes**	%	162,00 – 162,00	154,00 – 154,00	152,00 – 152,00
Consommation annuelle d'énergie, dans des conditions climatiques **plus froides** - **plus chaudes**	kWh(1)	634 – 634	1084 – 1084	1099 – 1099

(1) Electricité
(2) Le cas échéant
(3) Lorsque la valeur de smart déclarée est "1", les informations sur l'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau et la consommation annuelle d'électricité et de combustible, selon le cas, se réfèrent uniquement à la situation dans laquelle la commande intelligente est activée.

Voir
Pour les précautions particulières concernant le montage, l'installation et l'entretien : Voir Consignes de sécurité

■ Fiche de produit combiné - Chauffe-eau

Fig.31 Fiche de produit combiné des chauffe-eau indiquant l'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau de ce produit combiné

Efficacité énergétique, pour le chauffage de l'eau, du chauffe-eau (1) **'I'** %

Profil de soutirage déclaré : ☐

Contribution solaire

Voir fiche sur le dispositif solaire

Électricité auxiliaire

(1,1 x 'I' - 10%) x 'II' - 'III' - 'I' = + (2) ☐ %

Efficacité énergétique du produit combiné pour le chauffage de l'eau dans les conditions climatiques moyennes (3) ☐ %

Classe d'efficacité énergétique du produit combiné pour le chauffage de l'eau dans les conditions climatiques moyennes

	G	F	E	D	C	B	A	A+	A++	A+++
☐ M	<27%	≥27%	≥30%	≥33%	≥36%	≥39%	≥65%	≥100%	≥130%	≥163%
☐ L	<27%	≥27%	≥30%	≥34%	≥37%	≥50%	≥75%	≥115%	≥150%	≥188%
☐ XL	<27%	≥27%	≥30%	≥35%	≥38%	≥55%	≥80%	≥123%	≥160%	≥200%
☐ XXL	<28%	≥28%	≥32%	≥36%	≥40%	≥60%	≥85%	≥131%	≥170%	≥213%

Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau dans les conditions climatiques plus froides et plus chaudes

Plus froides : (3) ☐ **- 0,2 x** (2) ☐ **=** ☐ %

Plus chaudes : (3) ☐ **+ 0,4 x** (2) ☐ **=** ☐ %

L'éfficacité énergétique obtenue avec cette fiche pour le produit combiné peut ne pas correspondre à son efficacité énergétique réelle une fois le produit combiné intallé dans un bâtiment, car celle-ci varie en fonction d'autres facteurs tels que les pertes thermiques du système de distribution et le dimensionnement des produits par rapport à la taille et aux caractéristiques du bâtiment.

AD-3000762-01

I La valeur de l'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau exprimée en %.

II La valeur de l'expression mathématique $(220 \cdot Q_{ref})/Q_{nonsol}$, dans laquelle Q_{ref} provient de l'annexe VII, tableau 3 du règlement UE 812/2013, et Q_{nonsol} de la fiche de produit du dispositif solaire pour le profil de soutirage déclaré M, L, XL ou XXL du chauffe-eau.

III La valeur de l'expression mathématique $(Q_{aux} \cdot 2{,}5)/(220 \cdot Q_{ref})$, exprimée en %, où Q_{aux} provient de la fiche de produit du dispositif solaire et Q_{ref} de l'annexe VII, tableau 3 du règlement UE 812/2013, pour le profil de soutirage déclaré M, L, XL ou XXL.

© Copyright

Toutes les informations techniques contenues dans la présente notice ainsi que les dessins et schémas électriques sont notre propriété et ne peuvent être reproduits sans notre autorisation écrite préalable. Sous réserve de modifications.

DE DIETRICH
FRANCE

Direction de la Marque
57, rue de la Gare - F-67580 Mertzwiller
www.dedietrich-thermique.fr

DE DIETRICH SERVICE
AT

0800 / 201608 freecall
www.dedietrich-heiztechnik.com

VAN MARCKE NV
BE

LAR Blok Z, 5
B- 8511 KORTRIJK
+32 (0)56/23 75 11
www.vanmarcke.be

MEIER TOBLER AG
CH

Bahnstrasse 24 - CH - 8603 SCHWERZENBACH
+41 (0) 44 806 41 41
info@meiertobler.ch
+41 (0)8 00 846 846 Serviceline
www.meiertobler.ch

MEIER TOBLER SA
CH

Chemin de la Veyre-d'En-Haut B6,
CH -1806 St-Légier-La-Chiésaz
+41 (0) 21 943 02 22
info@meiertobler.ch
+41 (0)8 00 846 846 Serviceline
www.meiertobler.ch

DE DIETRICH
CN

UNIT 1006 , CBD International
Mansion, No.16 Yong An Dong li,
Chaoyang District, 100022, Beijing China
+400 6688700
+86 10 6588 4834
contactBJ@dedietrich.com.cn
www.dedietrich-heating.com

BDR THERMEA Czech Republic s.r.o
CZ

Jeseniova 2770/56 - 130 00 Praha 3
+420 271 001 627
dedietrich@bdrthermea.cz
www.dedietrich.cz

HS Tarm A/S
DK

Smedevej 2
DK- 6880 Tarm, Denmark
+45 97 37 15 11
info@hstarm.dk
www.hstarm.dk

De Dietrich
SERVICE CONSOMMATEURS
0 809 400 320 Service gratuit + prix appel

DE DIETRICH THERMIQUE IBERIA S.L.U.
ES

C/Salvador Espriu, 11
08908 L'HOSPITALET de LLOBREGAT
+34 902 030 154
info@dedietrichthermique.es
www.dedietrich-calefaccion.es

DUEDI S.r.l
IT

Distributore Ufficiale Esclusivo
De Dietrich-Thermique Italia Via Maestri del Lavoro, 16
12010 San Defendente di Cervasca (CN)
+39 0171 857170
+39 0171 687875
info@duediclima.it
www.duediclima.it

NEUBERG S.A.
LU

39 rue Jacques Stas - B.P.12
L- 2549 LUXEMBOURG
+352 (0)2 401 401
www.neuberg.lu
www.dedietrich-heating.com

DE DIETRICH
Technika Grzewcza sp. z o.o.
PL

ul. Północna 15-19, 54-105 Wrocław
+48 71 71 27 400
biuro@dedietrich.pl
801 080 881 Infocentrala 0,35 zł / min
www.facebook.com/DeDietrichPL
www.dedietrich.pl

ООО «БДР Термия Рус»
RU

129164, Россия, г. Москва
Зубарев переулок, д. 15/1
Бизнес-центр «Чайка Плаза»,офис 309
8 800 333-17-18
info@dedietrich.ru
www.dedietrich.ru

BDR THERMEA (SLOVAKIA) s.r.o
SK

Hroznová 2318-911 05 Trenčín
+421 907 790 221
info@baxi.sk
www.dedietrichsk.sk

CE

CERTIFIÉ PAR LCIE
NF
ELECTRICITE PERFORMANCE
★★★

De Dietrich